

S M L O U V A

o nájmu a provozování vodovodu pro veřejnou potřebu

uzavřená na základě § 8 odst. 2 zákona č. 274/2001 Sb.,
o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu

mezi městem Kralovice

a

společností VODÁRNA PLZEŇ a.s.

OBSAH SMLOUVY

ČÁST I. VŠEOBECNÁ USTANOVENÍ.....	3
ČLÁNEK I. SMLUVNÍ STRANY.....	3
ČLÁNEK II. PŘEDMĚT SMLOUVY.....	3
ČLÁNEK III. PŘEDMĚT NÁJMU A PROVOZOVÁNÍ.....	3
ČLÁNEK IV. VYMEZENÍ POJMŮ.....	3
ČLÁNEK V. DOBA TRVÁNÍ SMLOUVY.....	4
ČLÁNEK VI. ZMĚNA PŘEDMĚTU PROVOZOVÁNÍ.....	4
ČLÁNEK VII. SMLUVNÍ POVĚŘENÍ PROVOZOVATELE	5
ČLÁNEK VIII. ZÁKLADNÍ PRÁVA A POVINNOSTI PROVOZOVATELE	5
ČLÁNEK IX. ZÁKLADNÍ PRÁVA A POVINNOSTI VLASTNÍKA.....	5
ČÁST II. PROVOZOVÁNÍ	6
ČLÁNEK X. PROVOZNÍ PŘEDPISY, REVIZE ZAŘÍZENÍ.....	6
ČLÁNEK XI. PŘIPOJOVÁNÍ ODBĚRATELŮ	6
ČLÁNEK XII. PROVÁDĚNÍ ÚDRŽBY A ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH A HAVÁRIÍ	6
ČLÁNEK XIII. MĚŘENÍ VODY A MĚŘIDLA	6
ČLÁNEK XIV. JAKOST VODY A JEJÍ SLEDOVÁNÍ.....	6
ČLÁNEK XV. REŽIM DODÁVKY VODY.....	7
ČLÁNEK XVI. SMLOUVY S ODBĚRATELI	7
ČLÁNEK XVII. MAJETKOVÁ A PROVOZNÍ EVIDENCE.....	7
ČÁST III. FINANČNÍ USTANOVENÍ.....	7
ČLÁNEK XVIII. NÁJEMNÉ	7
ČLÁNEK XIX. VODNÉ.....	8
ČLÁNEK XX. ÚHRADA NÁKLADŮ NA PLÁNOVANÉ OPRAVY, TECHNICKÉ ZHODNOCENÍ A INVESTICE	8
ČLÁNEK XXI. ÚHRADA POPLATKŮ	8
ČÁST IV. TECHNICKÁ USTANOVENÍ	8
ČLÁNEK XXII. PŘEDÁNÍ A PŘEVZETÍ PŘEDMĚTU PROVOZOVÁNÍ	8
ČLÁNEK XXIII. PŘELOŽKY A OCHRANNÁ PÁSMA VODOVODU	8
ČLÁNEK XXIV. PLÁNOVANÉ OPRAVY, TECHNICKÉ ZHODNOCENÍ A INVESTICE	9
ČÁST V. OSTATNÍ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ	9
ČLÁNEK XXV. UKONČENÍ PLATNOSTI SMLOUVY	9
ČLÁNEK XXVI. Odstoupení od smlouvy	9
ČLÁNEK XXVII. ŘEŠENÍ SPORŮ STRAN	9
ČLÁNEK XXVIII. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ.....	10

ČÁST I. VŠEOBECNÁ USTANOVENÍ

Článek I. Smluvní strany

1. **Město Kralovice**

IČ: 00257966

DIČ: CZ00257966

zastoupené starostou: [REDACTED]

sídlo obecního úřadu: Markova 2, 331 41 Kralovice

v technických záležitostech je oprávněn jednat: [REDACTED] technik města, tel.: [REDACTED]

(dále jen **vlastník**)

a

2. **VODÁRNA PLZEŇ a.s.**, se sídlem v Plzni, Malostranská 2, č.p. 143, PSČ 317 68

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni v oddíle B, vložce 574

IČ: 25205625,

zastoupená na základě plné moci [REDACTED] členem představenstva a generálním ředitelem, v technicko-provozních záležitostech je oprávněn jednat:

ve věcech provozu vodovodu: [REDACTED], vedoucí útvaru pitných vod, tel. [REDACTED]

[REDACTED], vedoucí provozu vodovodů Kralovice, tel. [REDACTED]

(dále jen **provozovatel**)

uzavírají ve smyslu § 8 odst. 2 zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu, v platném znění (dále jen **zákon**) tuto smlouvu:

Článek II. Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je vymezení vzájemných práv a povinností smluvních stran po dobu trvání této smlouvy, zejména pokud jde o nájem a provozování vodovodu pro veřejnou potřebu ve smyslu § 1 zákona v městě Kralovice, část Hradecko ve vlastnictví vlastníka.
2. Účelem nájmu a provozování podle této smlouvy je rovněž zájem smluvních stran zajistit kvalifikované hospodaření s majetkem vlastníka s cílem jeho udržení a obnovy a současně umožnit provozovateli jeho výlučné podnikání na předmětu provozování vlastním jménem, na vlastní účet a odpovědnost.

Článek III. Předmět nájmu a provozování

1. Vlastník přenechává provozovateli do provozování následující soubory věcí:
Vodovod zahrnující: vodovodní řady včetně všech součástí a příslušenství.
Stavba vodovodu byla povolena rozhodnutím Okresního úřadu Plzeň-sever, č.j.: [REDACTED] ze dne 20. 10. 1999. Kolaudační rozhodnutí bylo vydáno dne 30. 3. 2006 Městským úřadem Kralovice, odborem životního prostředí, č.j. [REDACTED]
Identifikační číslo majetkové evidence dle § 5 zákona: bude doplněno po přidělení
Jedná se o soubory staveb, pozemky a movité věci vzájemně umožňující provozování vodovodu a související s jejich provozováním.
2. Všechny výše uvedené věci tvořící předmět nájmu a provozování (dále už jen jako „předmět provozování“) jsou ve vlastnictví vlastníka a jsou specifikovány v seznamu dle jeho účetní evidence.
Seznam nemovitých a movitých věcí tvořící předmět provozování je uveden v příloze č. 1.

Článek IV. Vymezení pojmů

1. **Vodovodem** se rozumí vodovod pro veřejnou potřebu ve smyslu § 1 a 2 zákona, který je vodním dílem.
2. **Provozováním** pro účely této smlouvy se rozumí ve smyslu § 2 odst. 3 zákona:
 - Dodávka pitné vody vodovodem v předepsané jakosti, množství, tlaku a době v zásobované oblasti.
 - Likvidace odpadů vznikajících při provozování vodovodu podle platných právních předpisů a podle pokynů vlastníka.
 - Obsluha vodovodu, provádění běžné údržby, odstraňování poruch a havárií na vodovodu a provádění oprav v souvislosti s poruchami a haváriemi.

- Sledování kvality pitné vody odběrem vzorků a prováděním rozborů během všech etap zpracování, skladování a přepravy podle platných právních předpisů, rozhodnutí správních orgánů či pokynů vlastníka.
 - Zajišťování obchodních vztahů s odběrateli připojenými na vodovod, což zahrnuje uzavírání smluv o dodávce pitné vody, měření množství dodané vody, účtování a vybírání vodného, připojování nových odběratelů a další související služby.
 - Vedení provozní evidence a archivování dokumentace.
 - Vyjadřování se ke stavbám cizích investorů, dotýkajících se předmětu provozování.
 - Další činnosti vymezené touto smlouvou.
3. **Obsluha** je činnost provozovatele k zajištění řádného chodu a funkce předmětu provozování podle provozních řádů, popř. pokynů vlastníka.
 4. **Běžná údržba** je pravidelná péče o předmět provozování, kterou se zpomaluje fyzické opotřebení, předchází jeho následkům a odstraňuje drobnější závady.
 5. **Opravami** se odstraňuje částečné fyzické opotřebení nebo poškození za účelem uvedení do předchozího nebo provozuschopného stavu.
 6. **Poruchou** se rozumí poškození vodovodu, které způsobilo zastavení nebo omezení jeho provozu.
 7. **Havárií** se rozumí událost, při které byly vážně ohroženy životy a zdraví osob, majetek vlastníka nebo třetích osob nebo provoz vodovodu.
 8. **Přípojka** vodovodní je samostatná stavba, která není vodním dílem, tvořená úsekem potrubí od odbočení z vodovodního řádu k vodoměru, popř. k vnitřnímu uzávěru. Odbočení s uzávěrem je součástí vodovodu.
 9. **Vlastník vodovodní přípojky** je osoba, která na své náklady přípojku pořídila. U přípojek zřízených přede dnem nabytí účinnosti zákona je vlastníkem přípojky vlastník pozemku nebo stavby připojené na vodovod, neprokáže-li se opak.
 10. **Odběratelem** je vlastník pozemku nebo stavby připojené na vodovod, pokud není dohodnuto, že je jím třetí osoba..

Článek V. Doba trvání smlouvy

1. Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to od 1. 12. 2010 do 31. 12. 2027.

Článek VI. Změna předmětu provozování

1. Písemným dodatkem k této smlouvě lze do předmětu provozování zahrnout nebo z něj vyjmout jakoukoliv část. Vyjmutí části předmětu provozování je možné jen v případě převodu majetku vodovodu jinému vlastníkově nebo v případě nepotřebného zařízení, aniž by bylo dotčeno zásobování vodou.
2. Je-li vyjmutí části předmětu provozování spojeno se zrušením stavby nebo se zrušením povolení podle zákona č. 254/2001 Sb. o vodách, požádá o zahájení příslušného správního řízení vlastník. To nevylučuje, aby o to požádal provozovatel, pokud se na něj vlastník obrátil a zplnomocnil jej pro tuto činnost.
3. Provozovatel převezme od vlastníka do provozování další movité a nemovité věci v jeho vlastnictví, zejména nové stavby a zařízení vodovodu, přeložky a technické zhodnocení související s předmětem provozování, na základě výzvy vlastníka a za předpokladu, že budou schopné užívání dle platných právních předpisů. Za tím účelem je provozovatel oprávněn požadovat doklady a atesty staveb a zařízení začleňovaných do předmětu provozování, aby se ubezpečil o jejich správném provedení. Pokud zmíněné doklady vlastník nepředloží a obecně závazné právní předpisy jejich existenci vyžadují, není provozovatel povinen uzavřít příslušný dodatek k této smlouvě. Vlastník je povinen ke všem řízením a provozním zkouškám, týkajícím se nového zařízení, přizvat provozovatele.
4. Změny na vodovodu je provozovatel oprávněn provádět jen se souhlasem vlastníka, pokud dále není uvedeno jinak. Úhradu nákladů s tím spojených je provozovatel oprávněn požadovat pouze tehdy, pokud se vlastník k tomu zavázal. Dal-li vlastník souhlas se změnou, ale nezavázal se k úhradě nákladů s ní spojených, je provozovatel oprávněn požadovat při skončení provozování protihodnotu toho, o co se zvýšila hodnota provozovaného majetku.
5. Změnou na předmětu provozování není provedení údržby a oprav poruch a havárií.
6. Vlastník je povinen oznámit provozovateli ihned nebo s dostatečným předstihem veškeré skutečnosti a také veškerá opatření, která zamýšlí na předmětu provozování provést a která mohou mít vliv na plnění práv a povinností provozovatele. Pokud provozovatel upozorní vlastníka na nevhodnost opatření, která vlastník zamýšlí provést, nebo která provedl na předmětu provozování, provozovatel neodpovídá za škody těmito opatřeními vzniklé.

Článek VII. Smluvní pověření provozovatele

Vlastník touto smlouvou v souladu se zákonem pověřuje provozovatele vodovodu:

1. dle § 8 odst. 4, 5 k povinnosti umožnit napojení či připojení na vodovodní řad dle čl. I za podmínek zákona a této smlouvy:
 - vodovodu jiného vlastníka podle odst. 4,
 - pozemku nebo stavby podle odst. 5,
2. dle § 8 odst. 6 k uzavírání písemných smluv o dodávce vody s odběrateli, k účtování a vybírání vodného od odběratelů,
3. dle § 9 odst. 2 k provádění zásahu do vodovodu za účelem zajištění plynulého a bezpečného provozu bez dalšího souhlasu vlastníka,
4. dle § 10 k účtování náhrad hrazených odběrateli souvisejících s neoprávněným odběrem vody na účet provozovatele,
5. dle § 23 k vydávání písemných souhlasů k činnostem v ochranných pásmech vodovodu,
6. dle § 24 k přebírání příp. přeložek vodovodu a jejich dokumentaci od stavebníků,
7. dle § 36 k sdělení podmínek pro uzavření písemné smlouvy o dodávce vody dle § 8 zákona obecnímu úřadu obce, v jejímž územním obvodu se předmět smlouvy nalézá,
8. dle § 36 odst. 5 zákona aby každoročně zveřejnil úplné informace o vyúčtování ceny vodného způsobem podle odst. 8.

Článek VIII. Základní práva a povinnosti provozovatele

1. Ode dne účinnosti této smlouvy provozovatel odpovídá za řádné, bezpečné a plynulé provozování svěřeného majetku touto smlouvou v rámci své odborné způsobilosti a v rámci povolení podle platných právních předpisů, provozních řádů a této smlouvy, ledaže prokáže, že odpovědnost není na jeho straně.
2. Provozovatel je povinen při své činnosti dodržovat veškeré právní předpisy a podmínky rozhodnutí správních úřadů mající bezprostřední vztah k předmětu provozování a související s předmětem této smlouvy.
3. Provozovatel je povinen umožnit vlastníkovi, orgánům státní správy a dozoru, pověřeným osobám kontrolní laboratoře a měřicí skupiny a technickému auditorovi kontrolu předmětu provozování kdykoliv, pokud o to požádají.
4. Provozovatel je povinen se vyjádřit k návrhu plánu rozvoje vodovodů a kanalizací, který zpracovává kraj, a se svým stanoviskem seznámí vlastníka.
5. Provozovatel je povinen uzavírat vlastním jménem písemné obchodní smlouvy o dodávce vody s odběrateli.
6. Provozovatel je povinen na základě pověření dle čl. VII. odst. 2 provádět účtování vodného odběratelům a tyto částky od odběratelů vybírat, vymáhat od nich případné dlužné částky a to jakýmkoliv právně relevantním postupem. Současně je povinen vyřizovat včas a bez odkladu reklamace, popř. stížnosti odběratelů.
7. Provozovatel za účelem plnění povinností spojených s provozováním vodovodu má právo vstupovat na cizí pozemky nebo stavby, na nichž nebo pod nimiž se vodovod nachází, a v zastoupení vlastníka má právo umisťovat na cizích nemovitostech tabulky vyznačující polohu vodovodu.
8. Provozovatel je povinen umožnit přístup k vodovodu a bezplatný odběr vody jednotkám požární ochrany při zdolávání požáru.

Článek IX. Základní práva a povinnosti vlastníka

1. Vlastník je povinen odevzdat provozovateli předmět provozování ve stavu způsobilém k řádnému plnění účelu smlouvy.
2. Vlastník má právo kontroly předmětu provozování a plnění této smlouvy provozovatelem. Za tím účelem je oprávněn požadovat na provozovateli předkládání potřebných písemností a dokladů, vztahujících se k předmětu smlouvy a vstupovat na nemovitosti a do objektů, jež jsou předmětem této smlouvy.
3. Vlastník uzavře s vlastníkem vodovodu provozně souvisejícího s předmětem provozování písemnou dohodu upravující vzájemná práva a povinnosti a s touto dohodou seznámí provozovatele.
4. Vlastník je povinen informovat provozovatele o právech a povinnostech vyplývajících z rozhodnutí správních orgánů, zejména co se týče povolení k nakládání s vodami a povolení k vodním dílům a umožní provozovateli výkon svých povolení k nakládání s vodami vztahujících se k předmětu provozování.
5. Vlastník předá provozovateli ke dni účinnosti této smlouvy dokumentaci staveb, jež jsou předmětem této smlouvy, opravenou podle skutečného provedení a ověřenou ve stavebním řízení, kolaudační rozhodnutí, provozní řád vodovodu a příp. další doklady vztahující se k vodovodu a jeho zařízení, pokud tak již nebylo učiněno dříve. Dále vlastník předá provozovateli seznam odběratelů napojených na vodovod a seznam osazených vodoměrů, pokud tak již nebylo učiněno dříve. Pokud budou některé doklady chybět, je vlastník povinen poskytnout je dodatečně, a to v termínu dohodnutém oběma smluvními stranami.
6. Vlastník určí ve spolupráci s provozovatelem hydranty na vodovodní síti jako vnější požární odběrná místa.

ČÁST II. PROVOZOVÁNÍ

Článek X. Provozní předpisy, revize zařízení

1. Provozní řád vodovodu (dále jen provozní předpis) vypracovává vlastník, jejich úpravy a revize provádí provozovatel a schvaluje vlastník, pokud není schválení vyhrazeno právním předpisem vodoprávnímu úřadu nebo si schválení tento orgán nevyhradil sám.

Článek XI. Připojování odběratelů

1. Provozovatel je povinen přijímat od budoucích odběratelů žádosti o vodovodní přípojku, seznámit žadatele s podmínkami připojení a vyřizovat včas jejich požadavky na připojení. Z pověření vlastníka je oprávněn vydávat technické vyjádření k projektu přípojky ve stavebním řízení ve lhůtě do 14 dnů od předložení projektu investorem přípojky.
2. Provozovatel je povinen umožnit připojení stavby nebo pozemku na vodovod pokud se tyto nemovitosti nacházejí na území obce s vodovodní sítí, připojení dovozuje umístění vodovodu podle technických možností a odběratel splní podmínky stanovené zákonem.
3. Navrtávku, odbočení s uzávěrem přípojky vč. všech součástí, které jsou součástí vodovodu podle zákona, hradí vlastník přípojky (žadatel o připojení).

Článek XII. Provádění údržby a odstraňování poruch a havárií

1. Provozovatel provádí na své náklady běžnou údržbu provozovaného majetku a opravy poruch a havárií tak, aby bylo zajištěno plynulé a bezpečné zásobování vodou napojených odběratelů a aby stav svěřeného majetku odpovídal míře obvyklého opotřebení. Opravy poruch a havárií provede bez zbytečného odkladu, jakmile se o nich dozví, při zajištění nezbytné součinnosti správců ostatních podzemních síťových vedení.
2. Provozovatel je ze zákona povinen na své náklady provádět údržbu a opravy vodovodních přípojek, které jsou uloženy na pozemcích tvořících veřejné prostranství, a tyto náklady zahrnout do ceny vodného.

Článek XIII. Měření vody a měřidla

1. Množství dodané vody odběrateli měří provozovatel vodoměrem, který je stanoveným měřidlem ve smyslu § 3 zákona č. 505/1990 Sb. v platném znění. Vodoměrem registrované množství dodané vody je podkladem pro vyúčtování dodávky vody. Podmínky pro osazení vodoměru stanovuje provozovatel.
2. Osazení, údržbu, výměny a ověření stanovených měřidel - vodoměrů ve lhůtách předepsaných právním předpisem zajišťuje provozovatel na své náklady a tyto náklady je oprávněn zahrnout do kalkulace ceny vodného.
3. Vlastníkem nově osazených vodoměrů je vlastník vodovodu, který hradí náklady na jejich pořízení. Smluvní strany se dohodly, že provozovatel bude nakupovat vodoměry pro vlastníka a v dohodnutých lhůtách mu je přeúčtuje.

Článek XIV. Jakost vody a její sledování

1. Pitná voda dodávaná vodovodem odběratelům musí splňovat požadavky na zdravotní nezávadnost pitné vody stanovené právním předpisem, a to zákonem č. 258/2000 Sb. a vyhláškou MZdr. č. 252/2004 Sb., popř. povolením příslušného orgánu ochrany veřejného zdraví.
2. Provozovatel je povinen pravidelně sledovat jakost surové vody odebírané z vodních zdrojů a vody dodávané do vodovodu a odběratelům podle platných právních předpisů a rozhodnutí správních orgánů. Za tím účelem je povinen zajistit odebírání vzorků vody a jejich rozborů v oprávněné laboratoři a vést o tomto sledování provozní evidenci.
3. Za jakost dodávané pitné vody je provozovatel přímo odpovědný a případné sankce příslušných orgánů, či vzniklé škody nese ke své tíži, ledaže prokáže, že odpovědnost není na jeho straně.
4. Provozovatel je oprávněn v případě havárie přírodního řádu z VDJ Čuch či nedostatku vody ve skupinovém vodovodu Kralovice po odsouhlasení vlastníkem dodávat vodu v kvalitě, jakou má jímaná voda z prameniště Hradecko v místě plnění. V tomto případě vlastník bere na vědomí, že dodávaná voda není upravována ani zdravotně zabezpečená, že provozovatel nemůže její jakost nijak ovlivnit a nemůže dodávat vodu stávajícím zařízením v jiné, než sjednané jakosti. Informování odběratelů o tomto stavu zajistí vlastník.
5. Jakost jímané vody z prameniště Hradecko vykazuje trvale obsah dusičnanů vyšší, než je nejvyšší mezná hodnota stanovená Vyhláškou č. 252/2004 v požadavcích na pitnou vodu. Dodávanou vodu je tedy vyloučeno používat jako vodu pitnou.

Článek XV. Režim dodávky vody

1. Dodávku vody je povinen provozovatel zajistit ve lhůtě nejdéle 7 pracovních dnů po podepsání smlouvy o dodávce pitné vody s odběratelem.
2. Dodávka vody je splněna vtokem vody z potrubí vodovodu do vodovodní přípojky.
3. Provozovatel je oprávněn omezit nebo přerušit dodávku vody do doby než pomine důvod přerušení nebo omezení jen v případech stanovených v § 9 zákona a je povinen dodržet ostatní ustanovení tohoto paragrafu, zejména ohlašovací povinnost a povinnost zajistit náhradního zásobování.
4. Trvalé přerušení resp. ukončení dodávky vody je možné jen na základě ukončení smluvního vztahu provozovatele s odběratelem. Provozovatel v těchto případech odebere vodoměr a uzavře či zaslepí vodovodní přípojku.
5. V případě, že obec vydá obecně závaznou vyhlášku, kterou upraví způsob náhradního zásobování vodou v případě omezení či přerušení dodávky vody, je provozovatel povinen se touto vyhláškou řídit.
6. Ztráty vzniklé z neoprávněného odběru vody z vodovodu hradí odběratel provozovateli a tyto náhrady jsou příjmem provozovatele.

Článek XVI. Smlouvy s odběrateli

1. Smlouvy o dodávce vody uzavírá provozovatel s odběrateli vlastním jménem a na vlastní účet.
2. Pokud je nemovitost připojena na vodovod v souladu s právními předpisy, vzniká odběrateli nárok na uzavření písemné smlouvy o dodávce vody. Tento nárok nevzniká, pokud se okolnosti, za kterých došlo k povolení připojení na vodovod změnily natolik, že nejsou splněny podmínky pro uzavření této smlouvy na straně odběratele.
3. Před uzavřením smlouvy o dodávce vody podle §8 odst. 6 zákona je provozovatel povinen informovat obecní úřad obce, v jejímž obvodu zajišťuje provozování vodovodu, o podmínkách pro uzavření této smlouvy. Informace musí obsahovat následující údaje:
 - rozsah zmocnění předaných vlastníkem vodovodu provozovateli,
 - jakost dodávané pitné vody s uvedením místa zveřejňování aktuálních informací,
 - způsob zjišťování množství odebrané vody, stanovení umístění vodoměrů a možné výjimky,
 - technické požadavky na vnitřní vodovod včetně zakázaných materiálů pro vnitřní rozvod,
 - technické požadavky na přípojky,
 - cenu vodného, pravidla pro její stanovení a členění položek,
 - fakturaci a způsob vyúčtování,
 - rozsah a podmínky odpovědnosti za vady, způsob a místo jejich uplatnění, včetně nároků vyplývajících z této odpovědnosti,
 - možnosti omezení nebo přerušení dodávky pitné vody, podmínky náhradních dodávek vody dojde-li k tomuto přerušení a způsob informování osob, které tyto služby využívají,
 - smluvní pokuty mezi provozovatelem a odběratelem.

Článek XVII. Majetková a provozní evidence

1. Vlastník je povinen na své náklady zajistit průběžné vedení majetkové evidence svého vodovodu.
2. Průběžné vedení provozní evidence v rozsahu podle § 5 odst. 2 zákona zajistí pro vlastníka provozovatel za úplat, která činí 1000,- Kč za rok.
3. Vybrané údaje z majetkové a z provozní evidence stanovené prováděcím předpisem k zákonu bude zpracovávat provozovatel pro vlastníka za úplat a předá je vodoprávnímu úřadu v termínech dle zákona. Výše úplaty se sjednává 1500,- Kč za rok.
4. Úplata dle odst. 2 a 3 je splatná k 30. 11. kalendářního roku na účet provozovatele na základě daňového dokladu, který vystaví provozovatel.
5. Splatnost účetního a daňového dokladu se stanovuje do 14 dnů po předložení. Pokud vlastník nezaplatí v dohodnuté lhůtě účtovanou částku, sjednává se pro tento případ úrok z prodlení ve výši 0,5 % z dlužné částky za každý den prodlení ve prospěch provozovatele.

ČÁST III. FINANČNÍ USTANOVENÍ

Článek XVIII. Nájemné

1. Smluvní strany se dohodly na nájemném ve výši [] ([] Kč/rok.
2. Nájemné je oprávněným výdajem nájemce a započítává se do ceny vodného.
3. Nájemné je splatné na účet vlastníka [], a to do 30. 6. roku, za který je nájemné hrazeno.

Článek XIX. Vodné

1. Vodné je úplatou za pitnou vodu a za službu spojenou s jejím dodáním. Stanoví se podle příslušných ustanovení zákona a jednotkové ceny za 1 m³ (dále jen ceny) v jednosložkové nebo dvousložkové formě. Právo na vodné hrazené odběrateli má podle čl. VII. 2 provozovatel a vodné je jeho příjmem.
2. Pokud obec v samostatné působnosti rozhodne o zavedení dvousložkové formy vodného, bude o této skutečnosti vlastník neprodleně informovat provozovatele, který tuto dvousložkovou formu zavede do účtování odběratelům.
3. Cenu vodného stanoví provozovatel podle platných cenových předpisů a to zákona č. 526/1990 Sb. o cenách a vyhlášky č. 580/1990 Sb., kterou se provádí zákon o cenách v platném znění a rozhodnutí obce o formě vodného, zpravidla na období 1 roku.
4. Provozovatel předkládá vlastníku k vyjádření novou cenu vodného společně s kalkulací této ceny v termínu do 31.10. kalendářního roku pro následující rok. Vlastník písemně oznámí provozovateli stanovisko k nové ceně do 30 dnů od předložení návrhu.
5. Vlastník souhlasí s tím, že provozovatel bude projednávat regionální ceny vodného a stočného s Vodárenskou a kanalizační a.s. Provozovatel oznámí vlastníku nové ceny vodného a stočného na další období bezprostředně po jejich schválení Vodárenskou a kanalizační a.s.
6. Strany se dohodly, že pro rok 2010 platí tato cena vodného: ■■■■ Kč/m³. K uvedené ceně se připočítává DPH podle platných předpisů.
7. Provozovatel zveřejní v souladu s platnou legislativou v požadovaném rozsahu a termínech údaje o výpočtu vodného.

Článek XX. Úhrada nákladů na plánované opravy, technické zhodnocení a investice

1. Náklady na plánované opravy a technické zhodnocení věcí, jež tvoří předmět provozování a nové investice vodovodu, jsou plně hrazeny vlastníkem. To nevylučuje, aby se smluvní strany dohodly na jiné úhradě těchto nákladů v jednotlivém případě.

Článek XXI. Úhrada poplatků

1. Poplatek za odběr podzemní vody, popř. platbu k úhradě správy vodních toků a správy povodí, poplatek za uložení odpadů hradí provozovatel, pokud z příslušných právních předpisů vznikne poplatková povinnost a tyto poplatky je oprávněn zahrnovat do nákladů při stanovení ceny vodného.

ČÁST IV. TECHNICKÁ USTANOVENÍ

Článek XXII. Předání a převzetí předmětu provozování

1. Smluvní strany se zavazují provést předání a převzetí předmětu provozování předávacím protokolem ke dni účinnosti této smlouvy a při zpětném předání ke dni ukončení této smlouvy. Za provozovatele podepisuje protokol vedoucí provozu nebo jeho nadřízený, za vlastníka starosta obce nebo jím pověřený pracovník. Předávací protokol musí být sepsán do 30 dnů od účinnosti smlouvy.
2. Předávací protokol bude obsahovat soupis nemovitostí, staveb a movitých věcí a rok jejich pořízení podle evidence vedené vlastníkem a popis technického stavu (s uvedením potřeby oprav či úprav). Dále bude protokol obsahovat soupis předávané dokumentace vztahující se k předmětu provozování podle čl. IX.5. (Samostatnou dohodou, popř. dodatkem k této smlouvě se smluvní strany dohodnou na způsobu provedení a úhrady těchto oprav.)

Článek XXIII. Přeložky a ochranná pásma vodovodu

1. Provozovatel vydává stanovisko investorovi zamýšlených přeložek vodovodu do 30 dnů od doručení žádosti, účastní se všech zkoušek a atestů při jejich provádění a po jejich kolaudaci je převezme do provozování. Je oprávněn převzít od investora dokumentaci přeložky.
2. Provozovatel poskytne investorovi stavby informace o možném střetu jeho záměru s ochranným pásmem vodovodu a údaje o poloze vodovodních řadů včetně ostatních souvisejících objektů.
3. Provozovatel vydává investorovi stavby souhlas a podmínky k provádění staveb, zemních prací a terénních úprav, vysazování trvalých porostů, zásahů do terénu a komunikací a k jiným činnostem podle § 23 odst. 5 zákona v ochranném pásmu vodovodu.

Článek XXIV. Plánované opravy, technické zhodnocení a investice

1. Smluvní strany se zavazují, že budou vzájemně jednat o konkrétních záměrech plánovaných oprav, technického zhodnocení a investic do rozvoje vodohospodářské infrastruktury předmětu provozování, (dále jen POTZI), nezahrnutých do ceny vodného, s cílem zajištění jejich financování a realizace.
2. Provozovatel předkládá vlastníkově v termínu do 30. 9. kalendářního roku návrh plánovaných oprav a technického zhodnocení předmětu provozování na další rok, které bude zajišťovat vlastník.
3. Provozovatel má právo zúčastnit se zpracování technické dokumentace a výběru dodavatele pro POTZI a podávat k nim stanoviska a vlastník se zavazuje přizvat provozovatele ke všem jednáním.
4. Provozovatel je povinen snášet omezení v užívání předmětu provozování v rozsahu nutném pro provedení POTZI. Pokud realizaci POTZI nevykonává pro vlastníka sám, je povinen poskytnout danému zhotoviteli potřebnou součinnost.
5. Provozovatel se zavazuje provést pro vlastníka ty opravy předmětu provozování, popř. technická zhodnocení, na kterých se smluvní strany dohodnou a pokud bude vybrán jako zhotovitel veřejné zakázky. Tyto opravy, popř. technické zhodnocení budou prováděny na základě řádné objednávky, vystavené vlastníkem, popř. na základě smlouvy o dílo.
6. Je-li před uvedením POTZI do trvalého provozu stanoven zkušební provoz, zajišťuje jej provozovatel včetně závěrečného vyhodnocení. Zvýšené náklady na tento zkušební provoz, pokud vzniknou, hradí vlastník.

ČÁST V. OSTATNÍ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek XXV. Ukončení platnosti smlouvy

1. Platnost smlouvy skončí:
 - a) Uplynutím sjednané doby
 - b) Písemnou dohodou smluvních stran o ukončení smluvního vztahu
 - c) V případě odstoupení od smlouvy některou ze smluvních stran dle čl. XXVI.
 - d) Výpovědí - v případě smlouvy na dobu určitou i na dobu neurčitou lze sjednat také výpověď, výpovědní důvody (nebo bez stanovení výpovědních důvodů) a výpovědní lhůtu
2. Ukončení smluvního vztahu, ať už je provedeno jakoukoliv formou, musí obsahovat prohlášení obou smluvních stran o úplném vzájemném finančním a majetkovém vyrovnání týkající se předmětu provozování, zejména pak jeho případného technického zhodnocení, přeplatku či nedoplatku nájemného apod., a to nejpozději do jednoho měsíce od skončení smluvního vztahu.

Článek XXVI. Odstoupení od smlouvy

1. Provozovatel je oprávněn odstoupit od této smlouvy kdykoliv, byl-li předmět provozování nebo jeho část předán ve stavu, který neumožňuje smluvené nebo obvyklé užívání, anebo stane-li se předmět provozování nebo jeho část později nezpůsobilým ke smluvenému či obvyklému účelu, aniž by provozovatel porušil svoji povinnost, stane-li se předmět provozování neupotřebitelným nebo bude-li mu odňata taková část, že by tím byl zmařen účel smlouvy.
2. Vlastník je oprávněn odstoupit od smlouvy kdykoliv zjistí-li, že provozovatel užívá i přes písemnou výstrahu předmět provozování takovým způsobem, že vlastníkově vznikla škoda nebo že mu hrozí značná škoda.
3. Vlastník je oprávněn odstoupit od smlouvy i v případě, že provozovatel i přes písemné upozornění nezaplatí sjednané nájemné ani do tří měsíců po lhůtě splatnosti.
4. Vlastník i provozovatel jsou dále oprávněni odstoupit od smlouvy v případě, kdy druhá strana nebude plnit své podstatné povinnosti vyplývající z této smlouvy. Podstatnými povinnostmi se rozumí takové povinnosti, jejichž neplnění povinným účastníkem znemožňuje dosažení účelu této smlouvy.
5. Odstoupení od smlouvy je nutné provést písemně s uvedením důvodů odstoupení a termínu předání předmětu provozování a souvisejícího majetku. Oznámení o odstoupení je třeba doručit druhé smluvní straně, která jej musí fakticky obdržet, jinak není účinné. Lhůta mezi oznámením odstoupení od smlouvy a ukončením smluvního vztahu a předáním předmětu provozování nesmí být kratší jak 3 měsíce.
6. V případě odstoupení od smlouvy není dotčeno ustanovení čl. XXV, odst. 2.

Článek XXVII. Řešení sporů stran

1. Smluvní strany se dohodly, že případné spory, vzniklé z této smlouvy, budou v zájmu rychlého a spravedlivého vyřešení a v zájmu odběratelů na plynulém zásobování vodou přednostně řešeny mimosoudní cestou, a to především dohodou smluvních stran.

2. Nedojde-li k dohodě, zavazují se smluvní strany předložit spor obecnému soudu k rozhodnutí.

Článek XXVIII. Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany se dohodly, že v případě změn v legislativě během trvání smlouvy, které by měly za následek neplatnost některých ustanovení této smlouvy, uzavřou mezi sebou dodatek k této smlouvě na návrh kterékoli z nich. Do doby, než bude tento dodatek uzavřen, použijí se přednostně ustanovení podle platného právního předpisu.
2. Smluvní strany se dále dohodly, že pokud není uvedeno jinak, řídí se vztahy založené touto smlouvou platnými právními předpisy.
3. Jakékoli změny v ustanoveních této smlouvy lze provést pouze písemnými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami.
4. Tato smlouva nabývá platnosti dnem svého podpisu poslední ze smluvních stran a účinná je od 1. 12. 2010.
5. Tato smlouva je závazná i pro případné právní nástupce obou smluvních stran.
6. Smlouva obsahuje 10 stran textu a 3 přílohy a je vyhotovena ve 2 výtiscích s platností originálu. Každá ze smluvních stran obdrží 1 výtisk.
7. Obě smluvní strany prohlašují, že se seznámily s úplným zněním smlouvy včetně jejich příloh a v dobré a svobodné vůli, nikoliv pod nátlakem, ji na důkaz souhlasu stvrzují svými podpisy.

Přílohy smlouvy

Příloha č. 1: Soupis provozovaného majetku

Příloha č. 2: Kalkulace ceny vodného

Příloha č. 3: Plná moc

Datum: 13. 12. 2010

Vlastník:

Podpis:

Jméno:

Funkce: ...

Razítko:

Datum: 15. 11. 2010

Provozovatel:

Podpis:

Jméno:

Funkce: ...

Razítko:



Město KRALOVICE

Markova 2, 331 41 Kralovice

Hradecko – vodovod

Soupis majetku – vodovodní potrubí

- PVC 110.....100 m
- PVC 90.....440 m
- PVC 90.....150 m
- PVC 90.....490 m
- PE 40.....100 m
- PE 50.....545 m
- Litina.....350 m

V Kralovicích 12.11.2010


technik města Kralovice



Výpočet (kalkulace) cen pro vodné a stočné na rok 2010

Příloha č. 2

Organizace: Vodárna Plzeň a.s. Malostranská 2, 317 68 Plzeň

IČO: 25205625

Dílčí celek: Hradecko

Řádek	Náklady pro výpočet ceny pro vodné a stočné			
	Nákladové položky	Voda pitná		
		Kalkul.	2010 Kalkul.	Rozdíl
1	2	3	4	5
1.	Materiál			
1.1	-surová voda podz. a povrchová			
1.2	-PV převzatá + OV předaná k čištění			
1.3	-chemikálie			
1.4	-ostatní materiál			
2.	Energie			
2.1	-elektrická energie			
2.2	-ost. energie (plyn, teplo)			
3.	Mzdy			
3.1	-přímé mzdy			
3.2	-ostatní osobní náklady			
4.	Ost. přímé náklady			
4.1	-odpisy a prostř. obnovy infrastr. maj.			
4.2	-opravy infrastr. majetku			
4.3	-nájem infrastr. majetku			
4.4	-popl. za vyp. odp. vod			
4.5	-ostatní provozní nákl. externí			
4.6	-ostatní provozní nákl. ve vl. režii			
6.	Výrobní režie			
7.	Správní režie			
8.	ÚVN			
D	V. fakturovaná mil. m ³			
E	z toho : domácnosti			
F	V. odpadní fakturovaná mil. m ³			
G	z toho : domácnosti			
H	V. srážková fakturovaná mil. m ³			
I	V. odpadní čištěná mil. m ³			
J	PV nebo OV převzatá v mil. m ³			
K	PV nebo OV předaná v mil. m ³			
9.	JEDNOTKOVÉ NÁKL. v Kč/m³			
Vypracoval: _____ Datum: 15.11.2010				
Kontroloval: _____ Schválil: _____				
Telefon: _____ (ředitel, statutární zástupce)				

Řádek	Kalkulovaná cena pro vodné a stočné na r. 2010			
	Text	Měrná jednotka	Pozn.	Voda pitná
1	2	2a	2b	3a
10.	ÚVN	mil. Kč	ř. 8	
11.	Kalkulační zisk (Z)	mil. Kč		
11.a	-podíl z ÚVN	%	ř.11 / ř.10	
11.b	-z ř. 11 na rozvoj a obnovu infrastrukturního majetku			
12.	ÚVN + zisk	mil. Kč	ř.10 + ř.11	
13.	v. fakturovaná pitná, odpadní +srážková (Q)	mil. m ³	ř. D, F + H	
14.	CENA PRO VODNÉ A STOČNÉ	Kč/m ³	ř.12 / ř.13	
15.	CENA PRO VODNÉ A STOČNÉ + DPH (10%)	Kč/m ³	ř.14 x 10%	

fakturovaná cena 2010 (reg. Cena PS)

C v

PLNÁ MOC

VODÁRNA PLZEŇ a.s., Plzeň, Malostranská 2, IČ: 25205625, zastoupená [redacted]
[redacted] předsedou představenstva **zmocňuje** tímto generálního ředitele společnosti pana
[redacted], r.č. [redacted] bytem [redacted], aby za ní jednal, ji
zastupoval ve všech věcech a bez omezení.

[redacted] je oprávněn zejména:

- jednat za společnost v pracovněprávních vztazích jako vedoucí pracovník zaměstnavatele,
- sjednávat a uzavírat smlouvy s peněžními ústavami, zdravotními pojišťovnami, pojišťovnami a leasingovými společnostmi,
- sjednávat a uzavírat smlouvy s ostatními obchodními partnery jako jsou dodavatelé zboží a služeb, pronajímatelé vodohospodářského majetku apod.,
- jednat a podepisovat ve styku s orgány státními, regionálními i orgány místní samosprávy včetně soudů a státních zastupitelství, finančních, katastrálních, stavebních, vodohospodářských, hygienických a dalších úřadů,

[redacted] je oprávněn udělit plnou moc jiným zaměstnancům společnosti.

Účinnost tohoto zmocnění nastává dnem jejího podpisu.

V Plzni 21/11/2006

[redacted]
.....
VODÁRNA PLZEŇ a.s.

Zmocnění bez výhrad přijímám.

[redacted]
.....
generální ředitel

Běžné číslo ověřovací knihy: O-III 9134 | 2006

Ověřuji, že:

_____, r.č. _____ bytem

jehož totožnost byla prokázána platným úředním průkazem,
tuto listinu přede mnou, notářem, vlastnoručně podepsal.
V Praze, dne 23.11.2006

Notář provedením legalizace neodpovídá za _____

notář _____

Podle ověřovací knihy Úřadu městského obvodu Píseň 2 - Slovany

poř. č. vidimace 9843/06

tento úplný/á - částečný/á - opis/ kople,

obsahující 2 stran

souhlasí doslovně s předloženou listinou, z níž byl/a pořízen/a

a tato listina je prvopisem

ověřenou vidimovanou listinou

opisem nebo kopií pořízenou ze spisu

stejnopisem,

obsahující 2 stran

V Písní dne 05 - 12 -

Jméno a příjmení _____